#### **BAB II KAJIAN PUSTAKA**

Pada bab ini, penulis memaparkan beberapa penelitian terdahulu yang menjadi landasan teori dalam penelitian mengenai kesalahan pelafalan fonem bahasa Korea. Tinjauan ini, dilakukan agar penelitian dapat dibuktikan keasliannya dengan mengkaji perbedaan dan persamaan yang ada pada penelitian ini dan penelitian terdahulu. Penulis menjabarkan teori-teori yang relevan dengan penelitian yang akan dilakukan, sehingga diharapkan teori-teori tersebut dapat membantu memperkuat dasar penelitian penulis dan memberikan pemahaman yang lebih luas, serta dapat dijadikan pedoman bagi penulis dalam menganalisis objek. Dalam penelitian ini, penulis menggunakan teori kesalahan berbahasa oleh Tarigan (1995: 75-76), teori faktor penyebab kesalahan berbahasa oleh Setyawati (2010: 15). Dan teori perubahan fonem bahasa Korea oleh Kim Jimin, dkk (2017).

#### 2.1 Tinjauan Pustaka

Berikut adalah beberapa penelitian terdahulu yang dijadikan sebagai referensi penulis:

Penelitian pertama adalah jurnal yang ditulis oleh Mutiara Indah Nirmala Dewi (2021) yang berjudul "Analisis Kesalahan Pronounciation Pada Mahasiswa Tingkat 1 Universitas Kebangsaan". Penelitian ini membahas tentang kesalahan pelafalan yang ditujukan oleh mahasiswa tingkat 1 prodi Bahasa Inggris dengan menggunakan teori dari Brown (1994). Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif dengan mengamati dan mencatat serta libat dan cakap terhadap kesalahan pronounsiasi vowel / i:/,ii/, /e/, /ae/, /α:/, /Ͻ/, /Ͻ:/, /u/, /u:/, /Λ/, /ə/, /ə:/. Hasil penelitian ini menyatakan bahwa jenis kesalahan yang paling banyak terjadi adalah jenis error vowel /u/, diikuti jenis vowel /Λ/, vowel /e/, vowel

/a:/, vowel /ae/, vowel /a/, vowel /a:/, vowel /u/, vowel /D:/, vowel /D/ dan vowel /i:/.
yang tidak terjadi kesalahan adalah vowel /i/. Dilihat dari hasil tersebut, maka para mahasiswa perlu latihan lebih banyak dengan materi vowel /u/, baik dalam berbicara dan membaca.

Penelitian kedua adalah jurnal yang ditulis oleh Natalia dan Lulu (2019) yang berjudul "An Analysis Of Pronounciation Errors Of English Consonants Sounds Produced By English Departmen Students". Penelitian ini membahas tentang kesalahan pengucapan bunyi oleh mahasiswa jurusan Bahasa Inggris dengan menggunakan teori dari Harmer (2000: 7). Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif. Mardalis (11995) menjelaskan bahwa penelitian deskriptitif adalah untuk menggambarkan atau mendapatkan informasi tentang keadaan terkini dari objek tertentu. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menganalisis kesalahan pengucapan bunyi konsonan Bahasa Inggris yang dihasilkan oleh mahasiswa jurusan Bahasa Inggris. Hasil penelitian ini ditemukan sebaikan besar siswa masih terdapat kesalahan dalam mengucapkan beberapa bunyi konsonan. Kesalahan tersebut terjadi karena konsonan tersebut tidak terdapat dalam Bahasa Indonesia, sehingga tidak familiar dengan bunyi tersebut.

Penelitian ketiga adalah skripsi yang ditulis oleh Tito (2018) yang berjudul "Kesalahan Pelafalan /Su/ (†) Dan /Tsu/ (?) Dalam Bahasa Jepang Pada Siswa SMA Kelas XII LM SMA Brawijaya Smart School". Dalam skripsi ini membahas tentang cara pelafalan /Su/ (†) dan /Tsu/ (?) dengan benar. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui jenis kesalahan serta untuk mengetahui penyebab kesalahan tersebut. Metode yang digunakan adalah kuantitatif deskriptif. Sumber data

penelitian berupa kesalahan pelafalan konsonan /Sw/ (†) dan /Tsw/ (つ) yang diperoleh dari hasil rekaman suara dan angket. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa ditemukan kesalahan pelafalan dengan persentase 52,31%. Sedangkan, faktor penyebab kesalahannya adalah karena terpengaruh oleh bahasa yang terlebih dahulu dikuasai atau bahasa ibu. Berdasarkan hasil analisis data dalam penelitian ini, dapat disimpulkan bahwa jenis kesalahannya bergantung pada sarana maupun bahasa yang digunakan. Hal tersebut dapat mempengaruhi kesalahan yang terjadi pada pemahaman mengenai pelafalan.

Penelitian keempat adalah jurnal yang ditulis oleh Theresia (2019) yang berjudul "Analisis Kefasihan Pembelajar Bahasa Korea Dalam Membaca Teks Berbahasa Korea". Jurnal ini membahas tentang kefasihan pembelajar bahasa Korea dalam membaca teks berbahasa Korea. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif untuk melihat faktor-faktor yang mempengaruhi kefasihan pembelajar dalam mempelajari bahasa Korea. Teknik yang digunakan adalah distribusi kuesioner secara online melalui email dengan mengambil 10 orang mahasiswa asing yang pernah mempelajari bahasa Korea dalam kurun waktu lebih dari 3 tahun dan sudah memiliki nilai TOPIK (Test of Proficiency in Korea) minimal level menengah yaitu TOPIK 3 dan 4 sebagai sampel penelitian. Hasil Penelitian ini dalam kefasihan membaca yang dimiliki oleh pemelajar, terdapat pula ketepatan pemahaman kosakata, tingkat kecepatan membaca, keselarasan ritme dan ekspresi serta pemahaman isi bacaan, Pikulsi & Chard (2005) menyatakan secara teratur bahwa kefasihan dapat dibagi menjadi 4 hal yaitu, seberapa besar pemahaman kosakata dalam bacaan, seberapa cepat pembelajar dapat membaca teks tersebut,

bagaimana pemelajar dapat mengatur ritme dan ekspresi saat membaca, dan bagaimana pemahaman terhadap keseluruhan isi teks.

Penelitian kelima adalah jurnal yang ditulis oleh Aini, Indrowaty dan Dewi (2022) yang berjudul "Analisis Kesalahan Pelafalan Konsonan & Dalam Ungkapan Aisatsu Siswa SMA". Peneitian ini bertujuan untuk memaparkan apa saja yang menjadi penyebab kesulitan yang dialami siswa kelas 10 MIPA 4 SMAN 7 Malang dalam melafalkan konsonan & dalam ungkapan aisatsu dan bagaimana cara untuk mengatasi hal tersebut. Teori yang digunakan penelitian ini adalah dengan menggunakan teori menurut Sutedi (2019) tentang dasar-dasar linguistik bahasa Jepang dengan menggunakan metode deskriptuf kualitatif. Hasil dari penelitian ini adalah ungkapan aisatsu yang mengandung konsonan & yang paling sulit dilafalkan adalah konbanwa. Penyebab kesulitan siswa dalam melafalkan ungkapan aisatsu yang mengandung konsonan tersebut yang paling banyak dipilih adalah sudah paham dengan cara membacanya, namun masih ragu ketika melafalkannya.

#### 2.2 Landasan Teori

# 2.2.1 Kesalahan Berbahasa TS TAS NP

Tarigan (1990: 75) menyatakan bahwa "kesalahan" dan "kekeliruan" adalah dua kata yang bersinonim, yang mempunyai makna sama. Istilah kesalahan (error) dan kekeliruan (mistake) dalam pengajaran bahasa, dibedakan dengan adanya penyimpangan dalam pemakaian bahasa. Pateda (1989: 34), berpendapat bahwa kesalahan pemakaian bahasa dianalisis meliputi tataran fonologi, morfologi, sintaksis dan semantik. Fonologi berkaitan dengan pelafalan atau penulisan kata yang tepat, silabisasi yang benar, ejaan yang benar serta penggunaan pungtuasi yang benar.

Menurut Tarigan (1995: 75-76), kesalahan berbahasa dapat disebabkan oleh faktor kompetensi, yang berarti bahwa siswa belum memahami sistem linguistik dari bahasa yang digunakannya. Sedangkan kekeliruan disebabkan oleh faktor performansi, seperti keterbatasan seseorang dalam mengingat sesuatu atau kelupaan yang menyebabkan kekeliruan dalam melafalkan bunyi bahasa, kata, urutan kata, tekanan kata, dan sebagainya. Menurut Hastuti (2003: 79) 'kesalahan' lebih diartikan sebagai 'gelincir', yaitu suatu tindakan yang kurang disertai dengan sikap yang hatihati. Selain penyebutan 'kesalahan', Hastuti membedakan bentuk kesalahan sebagai berikut:

"Disamping kesalahan ada yang namanya penyimpangan, pelanggaran, serta kekhilafan. Untuk memberikan arti yang jelas, kata 'salah' dilawankan dengan kata 'betul'. Maksud dari pernyataan tersebut adalah yang dilakukan (kalua ia salah) berarti tidak betul, tidak menurut pada norma, tidak menurut aturan yang telah ditentukan".

Menurut Dulay dan Burt (Purwo, 1990: 27), ada masanya seorang pemelajar suatu bahasa tidak tanggap terhadap pembetulan kesalahan yang dilakukan, walaupun pengajar telah membantu dalam pembetulan berkali-kali, pemelajar tetap melalukan kesalahan. Kesalahan berbahasa terjadi akibat adanya penyimpangan-penyimpangan berbahasa yang sistematis dan pemelajar kurang menguasai kaidah-kaidah kebahasan yang digunakan secara sempurna.

#### 2.2.2 Penyebab Kesalahan Berbahasa

Setyawati (2010: 15) terdapat tiga kemungkinan penyebab kesalahan berbahasa, yaitu:

- 1. Terpengaruh dengan bahasa yang terlebih dahulu dikuasainya. Kesalahan berbahasa disebabkan oleh interferensi bahasa ibu atau bahasa pertama (B1) terhadap bahasa kedua (B2) yang sedang dipelajari. Sumber kesalahan terletak pada perbedaan sistem linguistik B1 dengan sistem linguistik B2.
- 2. Kurangnya pemahaman memakai bahasa terhadap bahasa yang dipakainya. Kesalahan menerapkan kaidah bahasa yang sedang dipelajari. Misalnya kesalahan generalisasi, aplikasi kaidah bahasa yag tidak sempurna, dan kegagalan mempelajari kondisi penerapan kaidah bahasa. Kesalahan ini disebut dengan istilah kesalahan intibahasa (intralingual error). Sebab dari kesalahan ini antara lain penyamarataan berlebihan, ketidaktahuan pembatasan kaidah, penerapan kaidah yang tidak sempurna, dan salah menghipotesiskan konsep.
- 3. Pengajaran bahasa yang kurang tepat atau kurang sempurna. Berkaitan dengan bahan yang diajarkan atau yang dilatihkan dan cara pelaksanaan pengajaran.

Dari penyebab kesalahan tersebut, penulis menggunakan seluruh penyebab kesalahan sebagai acuan dalam penelitian ini. Karena kebanyakan pemelajar bahasa Korea mempelajari bahasa Korea sebagai bahasa keduanya dan bagaimana cara pengajar dalam menyampaikan materi secara tepat kepada pemelajar Bahasa Korea.

#### 2.2.3 Fonologi Bahasa Korea

Menurut Crystal (1987: 306), bahasa Korea merupakan bahasa yang termasuk dalam rumpun bahasa Altaik dan memiliki cakupan geografi mulai dari Siberia sampai sungau Volga. Bahasa Korea memiliki tataran fonologi yang berkaitan dengan bunyi-bunyi suatu bahasa. Kemudian, Kelly (2000:9) menjelaskan bahwa kajian pelafalan terdiri dari dua bidang, yaitu Fonetik dan fonologi. Fonetik dan

fonologi saling terkait satu sama lain yang merupakan sebuah bidang yang mempelajari aspek atau kaidah dalam berbahasa

Menurut Gu Bon Gwan, dkk (2015), fonologi merupakan ilmu yang mempelajari tentang bunyi ujaran yang berkaitan dengan dua sub-topik, yaitu sistem bunyi pelafalan dan perubahan bunyi pada pelafalan. Bahasa Korea memiliki bunyi bahasa yang berbeda dari bahasa lain, setiap bunyi bahasa memiliki persamaan dan perbedaann<mark>ya</mark> tersendiri. Perubahan pelafalan secara harfiah b<mark>er</mark>arti juga perubahan bunyi atau <mark>su</mark>ara.

Fon<mark>ol</mark>ogi merupakan ilmu yang mempelajari sistem bunyi dalam sebuah bahasa. Fonologi bahasa Korea melibatkan analisis bunyi dan pola pengucapannya. Sistem bunyi bahasa Korea terdiri dari konsonan dan vokal. Setiap bunyi bahasa memiliki at<mark>au</mark>ran pelafalan<mark>nya</mark> sendiri yang h<mark>aru</mark>s diikuti agar pelafalannya menjadi benar. Jika pemelajar sal<mark>ah dalam melafalkan bu</mark>nyi, maka a<mark>ka</mark>n dapat mengubah makna kata dalam bahasa tersebut.

# 1. Konsonan Dasar 단자음 (danjaeum) S NAS 2.2.3.1 Konsonan dan Vokal Bahasa Korea

Terdapat 14 Konsonan Dasar bahasa Korea sebagai berikut:

Tabel 2. 1 Konsonan Dasar 단자음 (danjaem)

No	Huruf	Bunyi	Pengucapan	
1	٦	[K/G]	Angkat pangkal lidah belakang hingga menyentuh langi-langit mulut. keluarkan angin secara perlahan sambil mengelepaskan pangkal lidah dari langit-langit mulut, maka suara yang dihasilkan	

			persis seperti /k/. Akan terdengar /g/, saat ¬
			(giyeok) berada diantara huruf lain.
			Contoh bunyi : 가 거 고 구 그 기 고 요 아기
			가구
			Sentuh ujung di belakang gigi atas dengan ujung
			lidah lalu keluarkan untuk mengeluarkan suara.
			Suara akan mirip dengan /n/. Ini adalah suara
2	ᆫ	[N]	sengau, dengan udara yang dikeluarkan dari
			hidung.
			Contoh bunyi : 나 너 노 누 느 니 나이 아니
			누나
			Prosesnya pengucapannya sama seperti
			penguca <mark>pa</mark> n hu <mark>ruf 上, hanya</mark> saja udara
3	E	[D/T]	dikeluar <mark>ka</mark> n me <mark>lalu</mark> i mulut.
			Contoh bunyi: 다 더도 두드 디 도구 어디
			다도
			Sentuh tipis bagian mulut belakang gigi tengah
			atas dengan uju <mark>ng</mark> lidah, lalu lepaskan untuk
			menciptakan bunyi. Suara akan seperti /l/. Ketika
			diantara huruf, = dibunyikan /r/. Perlu
4	ㄹ	[R/L]	diperhatikan bahwa lidah tidak perlu terlalu
		E	dilengkungkan saat mengucapkannya.
			Contoh bunyi : 라 러 로 루 르 리 라디오 아래
			나라
			Tekan kedua bibir bersamaan & buka untuk
			membuat suara. Suara yang keluar sama seperti
			/m/. Seperti ∟ /n/, suaranya mendengung dengan
5	口	[M]	menghembuskan udara dari hidung.
			Contoh bunyi: 마 머모무므 미 머리 이마
			•
			마모

			Tekan kedua bibir bersamaan, kemudian lepaskan
			sambil menghembuskan udara melalui mulut
			untuk menciptakan suara. Suara yang terdengar
6	日	[B/P]	seperti /p/, namun ketika berada diantara huruf
			lain akan terdengar seperti /b/.
			Contoh bunyi: 바 버보 부 브 비 부모 나비
			부부
			dekatkan ujung lidah ke bibir bagian atas hingga
			hampir menyentuh kemudian buat suara dengan
			mengeluarkan angin melalui celah-celah lidah
			dengan bibir. Suara yang terdengar akan seperti
7	入	[S/T]	/s/. Ketika dikombinasikan dengan vokal /]/,
			$/ \nmid /, / \nmid /, / \perp /, \& / \pi / \text{ suaranya} \text{ akan terdengar}$
			seperti /sh/
			Contoh bunyi: 사 서 소 수 스 시 사이 세수
			도시
			Ketika didepan huruf vokal tidak memiliki bunyi,
			akan tetapi saat diletakkan di akhir konsonan
0		Tidak	suaranya menyerupai /ng/.
8	Ò	berbunyi, [NG]	Contoh bunyi: 아 어 오 우 으 이 어머니 더워요
		6	
		1/1	송이
		6	Tekan lidah bagian depan ke langit mulut jangan
		ス [C]	sampai ujung lidah menyentuh bagian belakang
			gigi atas lalu lepaskan secara perlahan sehingga
			angin keluar diantaranya. Suara yang terdengar
9	ス		mirip /ch/, tetapi saat dikombinasikan dengan
			vokal akan terdengar seperti /j/
			Contoh bunyi : 자 저 조 주 즈 지 지도 바지
			자주
10	Prosesnya sama seperti ス /j/ hanya		Prosesnya sama seperti 🌣 /j/ hanya saja

				perbedaannya pada penekanan lidah yang lebih
				kuat sehingga ketika melepaskan lidah dari langit
				mulut udara akan lebih banyak keluar diantaranya.
				Contoh bunyi : 차 처 초 추 츠 치 차이 고추
				기차
				Tekan bagian pangkal lidah ke bagian langit mulut
				bagian belakang dengan kuat dan tahan beberapa
				saat kemudian lepaskan untuk membuat suara.
11	ㅋ	Ī	[KH]	Angin yang keluar melalui mulut lebih banyak &
			. ,	kuat jika dibandingkan dengan 7 /g/
				Contoh bunyi : 카 커 코 쿠 크 키 카드 크다
				쿠키
			1	Tekan u <mark>ju</mark> ng lida <mark>h k</mark> e bagian b <mark>el</mark> akang gigi atas
		[TH]		beberap <mark>a saat kem</mark> udian lepaska <mark>n</mark> untuk membuat
			<mark>su</mark> ara. A <mark>ng</mark> in k <mark>elu</mark> ar melalui mul <mark>ut</mark> dengan kuat &	
12	E		<mark>le</mark> bih ba <mark>nya</mark> k da <mark>rip</mark> ada pengucapa <mark>n</mark> ⊏/d/	
				Contoh bunyi: 타 터 토 투 트 티 타조 투수
				나이테
			Tekan kedua bibir dengan kuat lalu lepaskar	
			hingga angin terhempas keluar dari dalam mulut	
			1/1	lebih banyak & lebih kuat jika dibandingkan
13	<u>II</u>		[PH]	dengan pengucapan ⊔/b/.
				Contoh bunyi: 파 퍼 포 푸 프 피   파리 포도
			-	대파
				Buat suara dengan mengeluarkan angin melalui
				tenggorokan dan keluar lewat mulut tanpa
14	ठे		[H]	terhalang apapun. Suaranya akan seperti /h/.
				Contoh bunyi : 하 허 호 후 흐 히 하나 호두
				오후

Sumber: Korean Pronunciation Guide, Kim Jimin, dkk (2017)

### 2. Konsonan Rangkap 쌍자음 (ssangjaeum)

Konsonan rangkap merupakan sebuah konsonan yang dibentuk dengan menambahkan satu buah dari konsonan lain pada konsonan tersebut. Konsonan rangkap terdiri dari 2 huruf konsonan yang sama. Dalam huruf *hangeul* ada 5 huruf konsonan rangkap yaitu ㄲ, ㄸ, ㅃ, ㅆ, ㅉ

. Dibawah ini adalah tabel konsonan rangkap bahasa Korea :

Tabel 2. 2 Konsonan Rangkap 쌍자음 (ssangjaem)

No	Huruf	Bunyi	Pengucapan	
1	77	[KK]	Tekan pangkal lidah ke bagian belakang langit mulut dengan kuat, lalu tambah tekanan pada tenggorokan, kemudian buat suara dengan melepaskannya.  Contoh bunyi : 까 꺼 꼬 꾸 끄 끼 꼬리 끄다	
2	IT.	[TT]	Tahan ujung lidah pada bagian belakang gigi atas beberapa saat, tambahkan tekanan pada tenggorokan lalu lepaskan untuk membuat suara  Contoh bunyi: 따 떠또 뚜 뜨 띠 또래 어때요 허리띠	
3	нн	[PP]	Tekan kedua bibir dengan kuat dan tambahkan tekanan pada tenggorokan lalu lepaskan untuk membuat suara.  Contoh bunyi: 빠 뻐 뽀 뿌 쁘 삐 뿌리 아빠 뽀뽀	

4	Д	Caranya sama seperti pengucapan 스 /s/, hanya penekanannya lebih kuat & lebih lama. Serta meningkatkan tekanan pada tenggorokan sebelum melepaskan untuk membuat suara.  Contoh bunyi: 싸 써 쏘 쑤 쓰 씨 싸요 쓰세요 아저씨	
lalu tembahkan tekanan pada tenggoro melepas untuk membuat suara.		Tekan lidah pada bagian langit mulut beberapa saat, lalu tembahkan tekanan pada tenggorokan sebelum melepas untuk membuat suara.  Contoh bunyi: 짜 쪼 쭈 쯔 찌 짜요 쪼그려 가짜	

Sumber: Korean Pronunciation Guide, Kim Jimin, dkk (2017)

## 3. Konsonan Gabungan 결자<mark>음 (gyeopjaeum)</mark>

Konsonan gabungan merupakan konsonan yang terdiri 2 huruf konsonan yang berbeda yang berada dibawah konsonan hidup, namun hanya satu huruf yang diucapkan.

Contohnya:

1. Dibunyikan sesuai konsonan akhir yang pertama : [以], [ෑ ], [뭐], [뭐]

#### Contoh:

- 앉다 (anj-da) dibaca 안따 (an-tta)
- 많다 (manh-da) dibaca 만타 (man-tha)
- 여덟 (yodolb) dibaca 여덜 (yodol)
- 없다 (obs-da) dibaca 업따 (op-tta)

  (Ahn Kyung Hwa, Rurani dkk., (2008))

#### 2. Dibunyikan sesuai konsonan akhir yang kedua : [리], [리]

#### Contoh:

- 닭 (dalk) dibaca 닥 (dak)
- 맑다 (malk-da) dibaca 막따 (mak-tta)
- 젊다 (jolm-da) dibaca 점따 (jomtta)

(Ahn Kyung Hwa, Rurani dkk., (2008))

### 4. Vokal Tungggal 단모음 (danmoeum)

Dalam hangeul terdapat 10 vokal dasar bahasa Korea sebagai berikut:

Tabel 2. 3 Vokal Tungggal 단모음 (danmoeum)

Huruf	Nama	Laf <mark>al</mark>
1	0}	[A]
F	야	[YA]
7	H	[O']
셝	वं	[YO']
I ERS	ITAS <sup>2</sup> NASI	[0]
T	요	[YO]
T	Ŷ	[U]
П	Ĥ	[YU]
_	<u>0</u>	[EU]

(Ahn Kyung Hwa, Rurani dkk., (2008))

#### 2.2.4 Perubahan Fonem Bahasa Korea

Dalam perubahan fonem bahasa Korea, terdapat aturan perubahan pelafalan ketika dua bunyi bertemu, maka bunyi tersebut dapat saling mempengaruhi dan mengubah dari keseluruhan bunyi sepenuhnya. Menurut Kim Jimin, Yoon Shinae, dan Lee Eunju (2017) dalam bukunya *Korean Pronunciation Guide*, terdapat 4 kategori perubahan fonem bahasa Korea seperti dibawah ini:

Tabel 2.4 Kategori Perubahan Fonem

	Tabel 2.4 Kategori P	ci ubanan i onem
Katego <mark>ri</mark>	Definisi	Jenis Pe <mark>ru</mark> bahan
Subtitusion (Penggantian fonem)	Fenom <mark>en</mark> a dimana satu fonem menyerupai fonem lain	Nasalisasi 박물관 [방물관] 정류장 {정뉴장] 대학로 [대항노]  Likuida atau lateral : 설날 [설랄]  Artikulasi Fortis : 식당 [식땅]  Palatisasi : 같이 [가치]
Elision (Penghilangan fonem)	Fenom <mark>ena</mark> dimana satu fonem dihilangkan ketika dua fonem bertemu.	Penghilangan Pengucapan ㅎ/h/ 괜찮아요 [괜차나요]
Contraction (Penggabungan fonem)	Fenomena dimana dua fonem berkontraksi menjadi satu fonem.	Konsonan Aspirasi 축하 [추카]
Insertion (Penambahan atau penyisipan fonem)	Fenomena munculnya fonem baru dengan menambahkan atau menyisipkan bunyi lain.	Penyisipan konsonan ㄴ /n/ 시청역 [시청녁]

Sumber: Kim Jimin, Yoon Shinae, dan Lee Eunju (2017).

#### 1. Penggantian Fonem

Subtitusion atau penggantian bunyi disebabkan adanya bunyi-bunyi yang nampak sama dalam kedua bahasa tersebut. Terdapat beberapa jenis perubahan bunyi antara lain sebagai berikut:

#### Aturan Pengucapan Bunyi Nasalisasi 비음화 (bieumhwa)

- Ketika badchim ¬ digabungkan dengan ∟ dan ¬, maka diucapkan ∘.
  Contohnya:
  - 작년 (jak-nyeon) dibaca 장년 (jang-nyeon)
  - 박물관 (bak-mul-gwan) dibaca 방물관 (bang-mul-gwan)
- Ketika ロ 人 人 人 人 人 大 、 E 、 o digabungkan dengan し dan ロ /m/, maka diucapkan レ /n/. Contohnya:
  - 들네 (deut-ne) dibaca 들네 (deun-ne)
  - <mark>다</mark>섯 명 (dase<mark>ot myeong) dibaca 다선명</mark> (daseon myeong)
- - 십년 (sip-nyeon) dibaca 심년 (sim-nyeon)
  - 없나요 (eobs-nayo) dibaca 없나요 (eom-nayo)
- Ketika konsonan = terletak setelah □, maka dibaca [ ∟ ]. Contoh:
  - 음료수 (eumryosu) dibaca 음뇨수 (eumnyosu)
  - 금리 (geumri) dibaca 금니 (geumni)
- Ketika konsonan = terletak setelah ○, maka dibaca [└]. Contoh:
  - 동료 (dongryo) dibaca 동뇨 (dongnyo)

- 정류장 (jeongryujang) dibaca 정뉴장 (jeongnyujang)
- Ketika = terletak setelah ¬, = dibaca sebagai [□], dan ¬ terpengaruh oleh perubahan tersebut, dibaca menjadi [○]. Contoh:
  - 대학로 (daehakro) dibaca 대항노 (daehangno)
  - 국립 (gukrib) dibaca 궁닙 (gungnib)
- Ketika [=] terletak setelah ㅂ, maka = dibaca sebagai [□], dan ㅂ yang terpengaruh oleh [□] dibaca menjadi [□]. Contoh:
  - 왕십리 (wangsipri) dibaca 왕심니 (wangsimni)
  - 취업률 (chwi-eop-ryul) dibaca 취엄뉼 (chwi-eom-nyul)

#### Aturan Pengucapan Bunyi Likuida 유음화 (yueumhwa)

- Ketika konsonan └ diikuti oleh ㄹ, └ dibaca [ㄹ]. Contoh:
  - <mark>설</mark>날 (seolnal) <mark>diba</mark>ca 설랄 (seollal)
  - 인류 (inryu) dibaca 일류 (illyu)
- Ketika konsonan 三、 适, 廷 diikuti oleh Ļ, Ļ dibaca [己]. Contoh:
  - 실내 (silnae) dibaca 실래 (sillae)
  - 뚫는다 (tturhneunda) dibaca 뚤른다 (ttulleunda)
  - 핥는다 (hartneunda) dibaca 할른다 (halleunda)

#### Aturan Pengucapan Fortis atau bunyi keras 경음화 (gyeong-eumhwa)

Ketika コ, ロ, 日, 人, 本 mengikuti (berada dibelakang) konsonan akhir コ [コ, ヨ, ル, む], ロ [人,从,ス,夫,E], dan 日[豆, 迅,起, 臥] yang tadinya dibaca [コ], [ロ], dan [日]) menjadi [コ], [ロ], [即], [从], dan [本].
 Contoh:

- 축구 (chuk-gu) dibaca 축꾸 (chuk-kku)
- 깎습니다 (kkakk-sseup-nida) dibaca 깎씀니다 (kkakk-sseum-nida)
- 듣기 (deut-gi) dibaca 듣끼 (deut-kki)
- 입구 (ip-gu) dibaca 입꾸 menjadi (ip-kku)
- Ketika ¬, ⊏, 入, ス posisinya terletak setelah konsonan akhir ㄴ (以), ㅁ(却), 母, dan 丧, yang terdapat dalam kata sifat atau kata kerja, maka dibaca [ㄲ], [朮], [ㅆ], dan [邓]. Contoh:
  - 신고 (sin-go) dibaca 신<mark>꼬 (sin</mark>kko)
  - <mark>굶</mark>다 (*gulm-da*) dibaca 굼따 (*gumtta*)
- Ketika akhir konsonan ㅎ, ಠ, dan 誌 terletak di depan (diikuti) huruf [入], maka 入 dibaca 从. Contoh:
  - 좋습니다 (joh-seup-nida) dibaca 조씀니다 (jo-sseum-nida)
  - 많습니다 (manh-seup-nida) dibaca 만씀니다 (man-sseum-nida)
- Ketika awal konsonan dari kata sifat atau kata kerja コ, ロ, ロ, ロ, A & ス berada setelah (点) 己, maka dibaca menjadi [コ], [ロ], [ロ], [ロ], [ス] dan [ス].
   Ketika terdapat jeda, maka menyuarakannya singkat & tidak perlu adanya penekanan (lenis sound). Contoh:
  - 갈 곳 (gal-got) dibaca 갈꼿 (gal-kkot)
  - 갈데(gal-de) dibaca 갈떼(gal-tte)

#### Aturan Pengucapan Palatisasi atau 구개음화 (gugaeeumhwa)

• Ketika konsonan akhir ⊏ diikuti oleh o], maka keduanya akan berkombinasi membentuk suara [ス]. Dan ketika bertemu dengan o], keduanya berkombinasi menciptakan suara [ス]. Contoh:

- 맏이 (mad-i) dibaca 마지 (ma-ji)
- 닫히다 (dad-hida) dibaca 다치다 (da-chida)
- Ketika akhir konsonan ≡ diikuti oleh o], keduanya akan berkombinasi menciptakan suara (ヌ]).
  - 같이 (gat-i) dibaca 가치(ga-chi)
  - 끝이다 (kkeut-ida) dibaca 끄치다 (kkeu-chida)

#### 2. Penghila<mark>n</mark>gan Fonem

Elision dalam fonologi bahasa Korea yaitu penghilangan salah satu fonem konsonan, ketika bertemu dengan dua fonem. Berikut adalah aturan penghilangan fonem badcim bahasa Korea:

#### Aturan Pe<mark>ng</mark>hilangan Peng<mark>uca</mark>pan 호 발음 <mark>탈락</mark> (hiet bareum <mark>th</mark>allak)

- Ketika konsonan akhir ক, তি, dan ন্ত diikuti oleh vokal, maka ত tidak lafalkan. Contoh:
  - 낳아요 (nah-ayo) dibaca 나아요 (na-ayo)
  - 많이 (manh-i) dibaca 마니 (ma-ni)
  - 싫은 (silh-eun) dibaca 시른 (sireun)
- Ketika konsonan akhir vo dan vo diikuti oleh u, maka o tidak lafalkan.

#### Contoh:

- 않는 (anhneun) dibaca 안는 (anneun)
- 많네요 (manhneyo) dibaca 만네요 (manneyo)
- 앓는 (alhneun) dibaca 알른 (alleun)

#### 3. Penggabungan Fonem

Dalam *contraction* (penggabungan fonem), terdapat konsonan aspirasi dimana dua fonem berkontraksi menjadi satu fonem. Berikut penjelasan aturan bunyinya:

#### Aturan Pengucapan Konsonan Aspirasi 격음화 (gyeok-eumhwa)

- ・ Ketika コ, ロ, 本 terletak dibelakang konsonan さ, は, 芯, 芯, maka akan berkombinasi dengan さ dan melafalkannya menjadi[ヨ], [ㅌ], [ㅊ].
  - 어떻게 (eotteohge) dibaca 어때케 (eottokhe)
  - 싫다 (silhda) dibaca 실타 (siltha)
  - 많지 (manhji) dibaca 만치 (manchi)
- ・ Ketika ㅎ berada dibelakang konsonan akhir コ, コ, ロ, ロ, ロ, ロ, ロ, dan 木 maka keduanya akan berkombinasi sehingga suara yang diciptakan menjadi [ヨ], [ロ], [ロ], [ス]. Contoh:
  - 읽히다 (ilghida) dibaca 일키다 (il-khida)
  - 맏형 (madhyeong) dibaca 마팅 (ma-thyeong)
  - 입학 (ibhak) dibaca 이팍 (i-phak)
- Suara dari konsonan akhir 人, ス, ま, E yang diikuti oleh で, maka akan berkombinasi/bergabung dan semuanya akan berubah menjadi lafal E.
   Contoh:
  - 못해요 (mos-haeyo) dibaca 모태요 (mo-thaeyo)
  - 풀밭하고 (phul-bath-hago) dibaca 풀바타고 (phul-ba-thago)

#### 4. Penyisipan Fonem

#### Aturan Pengucapan Penambahan Konsonan ㄴ /n/, atau ㄴ 첨가 (nien chomga)

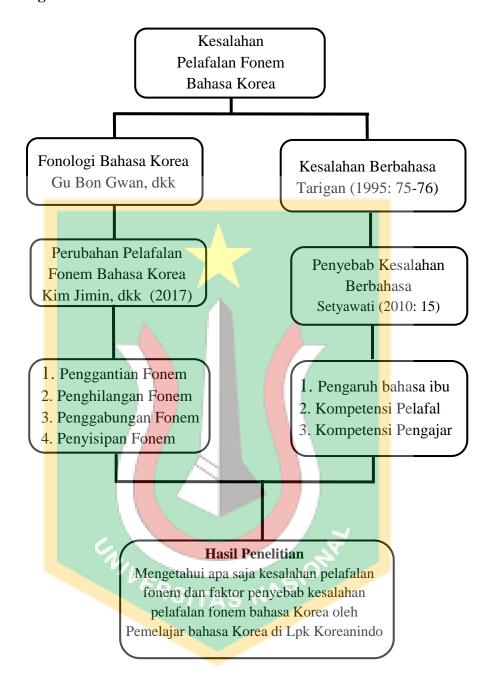
- ・ Ketika akhir kata adalah konsonan レ,ロ,& o lalu setelahnya diikuti dengan 이, 야, 여, 요, dan 유, maka ditambah レ diantara kata tersebut sehingga membuat pelafalan menjadi [日], [日], [日], [日], [日], Contoh:
  - 무슨 요일 (museun-yoil) dibaca 무슨 뇨일 (museun-nyoil)
  - 강남역 (gangnam-yeok) dibaca 강남녁 (gangnam-nyeok)
  - 두통약 (duth<mark>ong</mark>-yak) d<mark>iba</mark>ca 두통냑 (duthong-n<mark>ya</mark>k)
- Ketika akhir dari kata adalah konsonan フ,ロ, dan ㅂ yang kemudian diikuti oleh 이, 야, 여, 岛, 帝 maka ditambahkan ㄴ diantara keduanya, sehingga pelafalannya menjadi [니], [垰], [垰], [垰], dan [뉴]. Disaat bersamaan konsonan akhir terpengaruh oleh ㄴ dan menyebabkan perubahan bunyi nasalisasi [¬] menjadi [ㅇ], [ㅁ] menjadi [ㄴ], dan [ㅂ] menjadi [ㅁ]. Contoh:
  - 안국역 (an-guk-yeog) → 안국녁 (an-guk-nyeog) → 안궁녁 (an-gung-nyeog)
- Ketika akhir dari suatu kata adalah = yang kemudian diikuti oleh 이,야,여,요 & 유 maka ditambahkan レ diantara keduanya sehingga pelafalan menjadi[니], [나], [니], [山], dan [뉴]. Lalu konsonan akhir = tadi

bertemu dengan ㄴ yang menimbulkan peleburan ㄴ, sehingga pelafalan akhirnya menjadi 리,라,러,료, dan 류. Contoh :

- 서울역 (seoul-yeog) → 서울녁(seoul-nyeog) → 서울력 (seoul-lyeog)



#### 2.3 Kerangka Pikir



#### 2.4 Keaslian Penelitian

Setelah melakukan peninjauan yang lebih detail dan dalam lagi terhadap beberapa hasil penelitian terdahulu, penulis menemukan persamaan inti dari penelitian ini dan penelitian terdahulu, yaitu penelitian-penelitian tersebut sama-sama membahas tentang kesalahan pelafalan. Sedangkan perbedaan yang berada pada penelitian ini dan penelitian-penelitian terdahulu yaitu fokus kajian teori dan teori yang digunakan.

Penelitian Mutiara (2021) membahas tentang kesalahan pelafalan oleh mahasiswa tingkat 1 prodi Bahasa Inggris. Mutiara menganalisa kesalahan pelafalan pada penelitiannya dengan menggunakan teori dari Brown (1994), sedangkan pada penelitian ini, penulis menggunakan teori aturan peubahan pelafalan fonem bahasa Korea menurut Kim Jimin, dkk (2017) dan sumber datanya dari pemelajar bahasa Korea di Lpk Koreanindo.

Penelitian Natalia dan Lulu (2019) membahas tentang kesalahan pengucapan bunyi oleh mahasiswa program studi bahasa Inggris. Natalia dan Lulu menganalisa kesalahan pengucapan bunyi konsonan bahasa Inggris pada penelitiannya dengan menggunakan teori menurut Harmer (2000: 7), sedangkan pada penelitian ini, penulis menggunakan teori aturan peubahan pelafalan fonem bahasa Korea menurut Kim Jimin, dkk (2017) dan sumber datanya dari pemelajar bahasa Korea di Lpk Koreanindo.

Penelitian Tito (2018) membahas tentang cara pelafalan /Su/ ( +) dan /Tsu/ ( ) dengan benar. Tito menganalisa cara pelafalan pada penelitiannya dengan menggunakan teori dari Katoo Akihiko (1991 : 31), sedangkan pada penelitian ini,

penulis menggunakan teori aturan peubahan pelafalan fonem bahasa Korea menurut Kim Jimin, dkk (2017) dan sumber datanya dari pemelajar bahasa Korea di Lpk Koreanindo

Penelitian Theresia (2019) membahas tentang kefasihan pembelajar bahas Korea dalam membaca teks berbahasa Korea. Theresia menganalisa kemampuan kefasihan bahasa Korea menurut Pikulsi & Chard (2005), sedangkan pada penelitian ini, penulis menggunakan teori pelafalan fonem bahasa Korea menurut Kim Jimin, dkk (2017) dan sumber datanya dari pemelajar bahasa Korea di Lpk Koreanindo.

Penelitian Aini, Indrowaty dan Dewi (2022) membahas tentang kesalahan pelafalan konsonan 7. Aini dkk, menggunakan teori menurut Sutedi (2019), sedangkan pada penelitian ini, penulis menggunakan teori pelafalan fonem bahasa Korea menurut Kim Jimin, dkk (2017) dan sumber datanya dari pemelajar bahasa Korea di Lpk Koreanindo.

CNIVERSITAS NASIONE